

C'EST L'ACTU

Urbanisme :
visite du site Découflé #4

GRAND ANGLE

Le temps des sages #14-17

SOLIDARITÉS

Premier Festival
des Solidarités #23

CHILLY MAG



ENGAGEMENT

**Chilly-Mazarin lance
un appel aux bénévoles #6**



Novembre 2021

CHILLY MAG



04



13

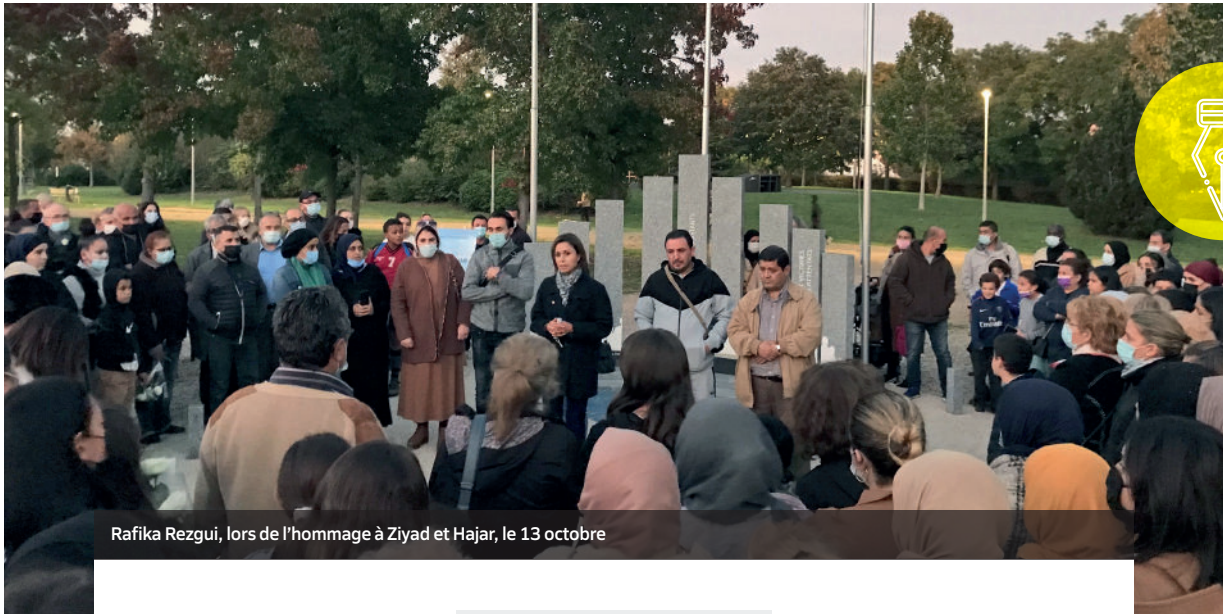


19

- 04** — C'est l'actu
- 06** — Votre ville bouge
- 09** — Votre agglo
- 10** — Retour en images
- 12** — #chillymazarin
- 13** — Rencontre
- 14** — Grand angle
Le temps des sages
- 18** — Vie éco
- 19** — Sport
- 20** — Jeunesse

- 21** — Comment ça marche ?
- 22** — Vie associative
- 23** — Solidarité
- 24** — Culture
- 25** — Cinéma
- 26** — Hommage
- 27** — Vie démocratique
- 28** — Agenda
- 30** — Mémento

CHILLY MAG – novembre 2021
 Directrice de la publication : Rafika Rezgui
 Rédaction : Arthur Scherer, Johan Desportes de la Fosse
 Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin
 Conception graphique : Agence Avant midi
 réalisation du magazine : Agence Avant midi, Roxane Lambert, Arthur Scherer et Johan Desportes de la Fosse
 Impression : Le Réveil de la Marne
 Imprimé à 10 500 ex sur papier 100% recyclé
 Pour tous problèmes concernant la distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Rafika Rezgui, lors de l'hommage à Ziyad et Hajar, le 13 octobre

Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

Le 7 octobre dernier un drame terrible est survenu dans notre ville, causant le décès de deux jeunes Chiroquois. Je veux, par ces quelques mots, dire toute la peine que j'ai pour les parents de Ziyad et Hajar, leur famille, leurs amis, leurs professeurs des écoles et la communauté éducative qui les a accompagnés. Je veux aussi partager la peine de tous les Chiroquois qui ont très vite exprimé leur solidarité à la famille et qui ont répondu présent à l'hommage rendu à Ziyad et Hajar le 13 octobre.

Je tiens à saluer les services qui se sont mobilisés le matin même du drame et dans les jours qui ont suivi celui-ci : services de police, pompiers, astreinte de la ville, le service des solidarités et tous les autres agents de la collectivité. Tous, ont su rapidement se mobiliser pour dispenser soutien, accompagnement et réconfort aux personnes démunies face à l'évacuation en urgence de leur logement. Des solutions pour tous ont été trouvées. Pas une famille n'a été oubliée et nous continuons à les accompagner. Je suis fière des services communaux, qui ont démontré là encore qu'ils savaient répondre présents face à l'urgence et l'imprévu.

Une ville rassemblée est une ville qui fait face aux drames dans la solidarité et dans l'humanité.

Une ville rassemblée, c'est aussi une ville qui peut bâtir l'avenir avec tous.

Ainsi, nous avons lancé le comité de pilotage de la révision du plan local d'urbanisme, dans la continuité des ateliers d'urbanisme qui ont eu lieu tout au long des semaines qui viennent de s'écouler. Cette étape lance la concertation des habitants, maillon essentiel qui guidera notre vision commune de l'aménagement futur de notre ville.

Vous concerter, échanger avec vous, guident mon action et celle de l'équipe qui m'entoure. Aussi c'est avec plaisir que nous allons pouvoir à nouveau vous rencontrer lors des réunions de quartier qui vont enfin avoir lieu en présentiel. C'est avec joie que je vous y retrouverai.

Je compte sur vous pour y contribuer activement

Bien à vous

Hajar'

Fermeture du centre de vaccination

Depuis le 18 mai 2021, les Chiroquois ont pu accéder facilement à la vaccination dans notre ville. Après le complexe sportif Jesse-Owens, c'est dans le parc de l'Hôtel de ville que le centre accueille les seniors pour la 3^e dose du vaccin. Toutefois, à la demande de l'Agence régionale de santé, le centre de vaccination fermera définitivement ses portes le mardi 16 novembre, comme d'autres communes de l'Essonne. Après cette date, des rendez-vous seront disponibles dans les centres de Massy, Athis-Mons et Palaiseau. La prise de RDV se fait toujours via Doctolib.

Recensement : la Ville recrute

Dans le cadre de l'enquête de recensement de la population, la Ville recrute des agents recenseurs pour la période du 20 janvier au 26 février 2022. Vous pouvez adresser votre candidature à :

**Madame la maire, Mairie de Chilly-Mazarin, Place du 8 mai 1945
BP 107 - 91383 Chilly-Mazarin**

Ou par mail à :

etat.civil@ville-chilly-mazarin.fr

Pour tout renseignement : 01 69 10 37 51

Marché de Noël

Le marché de Noël chiroquois fait son grand retour ! L'événement se déroulera les 4 et 5 décembre. Au programme : animations variées, stands pour faire de petits cadeaux et bien sûr présence du Père Noël !

+ Samedi 4 (14h-19h) et vendredi 5 décembre (11h-18h), au parc de l'Hôtel de ville ; Renseignements : culture@ville-chilly-mazarin.fr

Zones bleues : rappel

Chilly-Mazarin dispose de nombreuses places de stationnement en zone bleue, permettant aux clients des commerces mais aussi aux habitants de se garer gratuitement pour un temps limité. Pour en bénéficier, il est nécessaire de disposer d'un disque de stationnement conforme et de respecter le temps indiqué, sous peine de recevoir une contravention. Des disques de stationnement sont disponibles gratuitement à la Cité administrative et au poste de police municipale.

**+ Cité administrative : 31, avenue Pierre-Brossolette ; 01 69 10 37 00
Police municipale : 25, rue Pasteur
01 69 10 09 61**



URBANISME

Dans l'intimité de Découflé

Ces dernières semaines, les Chiroquois ont été invités à découvrir le site Découflé, son histoire et ses impressionnants locaux, dans une démarche participative et de dialogue quant à l'avenir du lieu emblématique.

4

C'est une chorégraphie en deux temps à laquelle se sont livrés la Ville et les habitants, fin septembre et début octobre, symbole d'une concertation essentielle qui déterminera dans les mois à venir le devenir du site Découflé. Le 28 septembre dernier, les Chiroquois étaient invités au premier atelier concernant l'avenir du lieu, accompagnés dans cette démarche par le cabinet d'urbanisme participatif Atelier Rusch. Un rendez-vous qui s'inscrit dans le cadre de la démarche participative engagée avec la révision du Plan local d'urbanisme, inaugurée par les ateliers d'urbanisme sur le site Découflé.

Ils ont pu découvrir ou redécouvrir l'histoire du site, occupé de 1985 à 2019 par l'entreprise Découflé, spécialisée dans la conception de machines conditionnant les cigarettes, mais aussi commencer à émettre leurs suggestions pour transformer le lieu. Le 5 octobre, les habitants ont pu s'immerger à l'intérieur de l'enceinte de l'usine et voir de plus près ce bâtiment en briques rouges qui se dessine de l'autoroute, à l'entrée de Chilly-Mazarin. De quoi mieux s'imprégner des lieux, avec la complicité de Catherine Mathurin, employée de l'entreprise pendant 26 ans et intarissable guide d'un jour.

Une concertation « essentielle »

Présent à l'atelier puis à la visite, le Chiroquois Éric souhaite avant tout « *se faire une idée du site, de sa géographie, sa superficie* ». Son premier constat : le « *bruit permanent* » du trafic, dû à la présence de l'autoroute à moins de 100 mètres du lieu. Une proximité avec l'axe qui interdit la construction de logements sur une bande de vigilance au bruit de 130 mètres, selon les préconisations de la Mission régionale d'autorité environnementale. Éric a déjà émis quelques idées, notamment sur ce qu'il ne veut plus voir, « *des industries polluantes* » par exemple, et souhaite réhabiliter le site en étant en adéquation avec « *les enjeux économiques et sociaux* » de la ville. « *Il est essentiel pour la ville que les habitants soient associés à ce projet* », soutient Christian Proponet, adjoint à la maire chargé de l'Aménagement urbain et des Mobilités, évoquant une « *zone stratégique* » de Chilly-Mazarin. Prochaines étapes de la concertation : une exposition réalisée par l'Atelier Rusch en fin d'année, sur la base des commentaires et éléments récoltés auprès des habitants et acteurs de la ville, ainsi que la continuité des ateliers participatifs... avec désormais tous les éléments relatifs au lieu en tête.

Santé et bien-être au fil de l'eau

Terre d'Ô, nouveau centre de santé, bien-être et remise en forme, en plein cœur de la ville, a été inauguré le 1^{er} octobre en présence de la maire. Créé par Céline Manscourt, ostéopathe, il accueille 12 professionnels de santé dont 2 médecins généralistes.

Flambant neufs, les locaux sont spacieux, lumineux, accueillants et accessibles aux personnes à mobilité réduite. L'architecte, présente lors de l'inauguration, explique la façon dont l'immeuble a été pensé, en lien avec les "pôle santé" et "pôle Eau" du projet Terre d'Ô. Au rez-de-chaussée se trouve un hall d'accueil en position centrale, offrant une bonne répartition des accès aux différents espaces ainsi qu'une circulation fluidifiée des patients. À gauche, on trouve les cabinets des deux médecins généralistes et à droite, l'espace balnéothérapie : le bassin ainsi que les vestiaires, avec une température ambiante adaptée.



Une approche globale

À l'heure du désert médical, c'est une chance pour la commune de voir fleurir ce projet proposant un parcours mêlant la santé, le bien-être et la remise en forme. Convaincue que la santé passe par une approche globale, la créatrice de Terre d'Ô en a fait un engagement et a réuni une équipe pluridisciplinaire de santé associée

à des coachs sportifs. Le but : proposer, en plus des cours collectifs, une remise en forme sur-mesure adaptée aux besoins des patients, leur faire vivre une expérience cocooning et privilégiée, avec un système de réservation et de suivi, « simple comme un clic ! » sur centreterredo.fr

+ Terre d'Ô - Centre de Santé,
3, rue d'Effiat.

Professionnels de Terre d'Ô

Dr. Jérémie PEDRONO
Médecin généraliste
01 81 87 27 82

Dr. Noujoud OUETHRANI
Médecin généraliste
01 81 87 27 83

Dr. Mohamad KHALAF
Gynécologue - obstétrique -
Echographie

Marjorie BARTOLETTI LEMMENS
Sage-Femme
07 69 61 83 87

Céline MANSCOURT
Ostéopathe
01 64 54 05 54

Mélanie MARTINS
Ostéopathe
01 64 54 05 54

Isabel PEREIRA DE OLIM
Masseur kinésithérapeute
07 67 25 48 14

Pedro SILVA
Masseur kinésithérapeute
06 24 50 85 70

Quentin RABUSSEAU
Masseur kinésithérapeute
06 24 50 85 70

Laetitia LANNES
Psychomotricienne
06 78 35 36 57

Patrícia MICHEL
Réflexologue
06 43 19 89 49

Céline BOHBOT
Sophrologue
07 66 85 85 76

Réveillez-vous en Savoie

Et si vous faisiez une pause au chalet communal du Montcel, situé en Savoie, à tarif avantageux pendant les fêtes de fin d'année ?



Que diriez-vous de passer les vacances de fin d'année 2021 en famille à la montagne ? La Ville propose à ses habitants de passer plusieurs jours (au moins 4) dans son chalet communal du Montcel, en Savoie. Vous serez accueillis du lundi 27 décembre 2021 à partir de 15h jusqu'au dimanche 2 janvier 2022 à 10h. Le tarif journalier est de 40,44€ par personne. Il comprend la pension complète. Les transports et les forfaits de remontées mécaniques sont à votre charge. Les skis alpins, ainsi que les chaussures selon la disponibilité, sont prêtés gratuitement.

Le séjour est gratuit pour les enfants jusqu'à 2 ans inclus et demi-tarif pour les moins de 6 ans. Les demandes d'inscription s'effectueront du 15 au 26 novembre 2021, uniquement par courriel sur présentation d'un justificatif de domicile. Un chèque de 50€ vous sera demandé afin de confirmer votre réservation. Le nombre de places étant limité, la priorité sera donnée aux familles s'inscrivant pour la première fois, ensuite, la sélection s'effectuera selon le nombre de fréquentations antérieures. Le séjour pourra être annulé en fonction de l'évolution sanitaire Covid-19.

+ Demandes d'inscription, du 15 au 26 novembre :
service.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr

CENTRE DE VACCINATION COVID-19

SAI ATTI



BÉNÉVOLAT

La ville s'engage et lance un appel à bénévoles



Ce mois-ci, Chilly Mag s'étoffe d'une page Vie associative (P.22), espace où seront mises en valeur chaque mois les associations chiroquoises, multiples et variées. La Ville s'engage ainsi auprès du tissu associatif chiroquois, au lendemain d'une crise sanitaire qui ne l'a pas épargné, et lance un appel à bénévoles auprès des Chiroquois. Vous souhaitez donner de votre temps et vous engager au sein d'une association de la ville ? Faites-le savoir en contactant vie.associative@ville-chilly-mazarin.fr 01 69 10 37 62

À leur bon cœur

Ils s'appellent Isabelle, Nicole et Philippe et se sont engagés bénévolement depuis de longs mois au sein du centre de vaccination chiroquois, avec le désir altruiste de donner de leur temps pour aider les autres.

Si le centre de vaccination a pu ouvrir ses portes à Chilly-Mazarin grâce à un travail sans relâche de la Municipalité, son bon fonctionnement, depuis son inauguration en mai dernier au complexe sportif Jesse-Owens, implique la mobilisation continue de nombreuses personnes. Parmi elles, des personnels de santé, des agents communaux, mais aussi des bénévoles, qui donnent de leur temps personnel pour venir en aide aux autres. C'est au moment de se faire vacciner à Longjumeau, où elle réside, qu'Isabelle a eu le déclic. « *En observant autour de moi, je me suis dit que je pourrai aider.*

Accompagner les gens, je sais faire, c'est dans mes cordes. » Lorsqu'elle apprend l'ouverture du centre à Chilly-Mazarin, elle se présente pour proposer ses services gracieusement. Depuis mai, la retraitée est mobilisée une après-midi par semaine. Elle assure l'accueil du site, où elle prend la température des arrivants, les oriente et leur explique la marche à suivre. Elle est accompagnée de Nicole, bénévole au centre depuis juin et au sein d'associations chiroquoises (dont l'ancienne MJC) depuis de nombreuses années.

Se sentir utile

Philippe est mobilisé depuis deux mois au centre, à Jesse-Owens et désormais au parc de l'Hôtel de ville. Un peu d'accueil et surtout la gestion des dossiers d'arrivée et de sortie occupent l'ancien Chiroquois, au cours de journées « parfois très denses ». « *Je ne travaillais plus, j'avais la volonté de me sentir utile, d'aider les gens* », concède le bénévole, pour qui il semble « important » d'accompagner les habitants sur le chemin de la vaccination. De son côté, Isabelle témoigne de son « plaisir » d'être ici. « *Je n'aime pas l'oisiveté, j'aime me sentir active. Donner une après-midi par semaine, c'est rien, je suis heureuse de donner de mon temps.* » Si bien qu'une fois l'expérience du centre de vaccination conclue, elle souhaite continuer sur la voie du bénévolat. « *Tant que je peux me consacrer à ma famille !* »

Retour en présentiel

Contrariées par la crise sanitaire, les réunions de quartier font leur grand retour ce mois de novembre, en présentiel. Elles auront lieu les 16, 18 et 26 novembre respectivement dans les quartiers Nord, Centre et Sud.

Parce que le dialogue entre les habitants et les élus est primordial, nombreux sont les rendez-vous instaurés par la Municipalité privilégiant l'échange et la concertation quant au devenir de Chilly-Mazarin : instances participatives (Conseil des sages, CLTE), ateliers d'urbanisme pour le site Découflé (voir P.4), réunions déambulatoires expérimentées en juin 2020, rendez-vous à l'Hôtel de ville avec la maire ou encore permanences mensuelles d'élus au G20 et au marché. Lancées les 13, 14 et 15 avril dernier, en visioconférence à cause de la crise sanitaire, les réunions de quartier font leur grand retour en présentiel les 16, 18 et 26 novembre prochain, au Nord, Centre et Sud de Chilly-Mazarin.

Posez vos questions

Ouverts à tous, ces rendez-vous sont l'occasion pour les Chiroquois d'évoquer en direct avec la Municipalité leurs problématiques, suggestions et idées concernant leur quartier et l'amélioration du cadre de vie. Point d'étape du Plan local d'urbanisme, travaux dans la ville, ouvertures du parking de la Cité administrative (voir P.27) et de l'Espace France Service sont autant de sujets qui seront abordés lors des réunions, animées par les élus référents de chaque quartier : Laetitia Moriez (Nord), Armando Sousa (Centre) et Guillaume Yenketramdoo (Sud). Il vous est possible au préalable d'évoquer les sujets qui vous tiennent à cœur à l'adresse suivante : contact@ville-chilly-mazarin.fr

- +
 - Quartier Nord, le 16/11 à 20h30, à l'école élémentaire du Château
 - Quartier Centre, le 18/11 à 20h30, à l'école élémentaire Pasteur
 - Quartier Sud, le 26/11 à 20h30, à l'école élémentaire Jean de La Fontaine
- Ouvert à tous ; Passe sanitaire obligatoire

Les lignes de bus chiroquoises labellisées

Le Groupe RATP, qui se positionne comme un partenaire engagé d'une ville inclusive et aidante, vient d'obtenir une labélisation S3A grâce au concours de l'Institut médico-professionnel (IMPro) de Chilly-Mazarin.

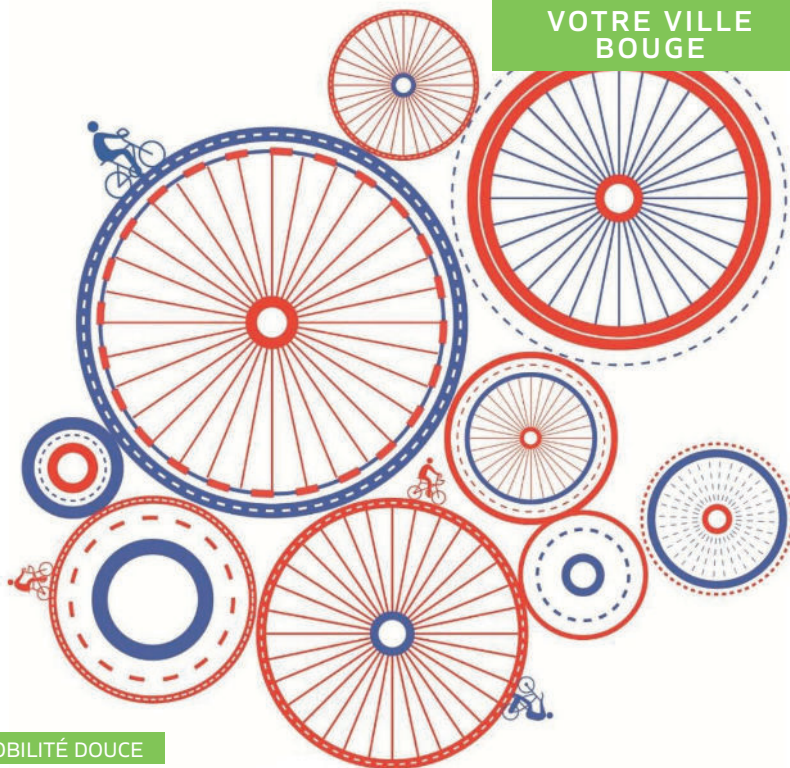


Mardi 21 septembre dernier, dans le cadre de la semaine de la Mobilité, l'unité opérationnelle RATP de Massy a obtenu la labélisation S3A (Accueil, Accompagnement et Accessibilité) pour trois de ses plus importantes lignes de bus, les 297, 299 et 399 desservant notre ville. Cela a été rendu possible grâce à un partenariat avec l'IMPro Valentin Haüy de Chilly-Mazarin. Ce label s'adresse spécifiquement aux personnes en situation de handicap et a impliqué la sensibilisation puis la formation d'une certaine d'agents de conduite de la RATP. Les agents formés ont été reconnus comme étant en capacité d'offrir une écoute de qualité et de mettre en place des situations d'accueil bienveillantes pour les personnes atteintes de handicap.

Plus attentif aux personnes fragiles

L'institut médico-professionnel chiroquois, qui a pour objectif de permettre aux adolescents de cheminer vers une insertion sociale et professionnelle qui prenne en compte leur handicap a rapidement répondu positivement à ce projet de partenariat et de formation des agents. Cela a permis à la RATP d'accueillir les instructeurs et les élèves de l'IMPro sur leur site de Massy, de leur présenter les nouveaux matériels desservant leur territoire, de réaliser avec eux une situation de « parcours de mobilité » en présence de l'UNAPEI* et de la mission accessibilité de la RATP et de sensibiliser l'ensemble des autres voyageurs en matière d'accueil et d'accessibilité pour les personnes porteuses de handicap.

* Union nationale des associations de parents, de personnes handicapées mentales et de leurs amis



MOBILITÉ DOUCE

La ville "AVELO"

La Municipalité anticipe la mise en place du plan mobilité de la ville de la meilleure façon, en obtenant le soutien de la Région Île-de-France et celui de l'ADEME, dans le cadre de l'appel à projet "AVELO", pour l'étude de son plan vélo.

L'équipe municipale, convaincue de l'importance d'une mobilité douce pour notre ville, s'est donnée les moyens d'avancer sur ce sujet en lançant une étude "Plan vélo" « pour laquelle nous avons décroché une subvention régionale », précise Christian Proponet, adjoint à la maire chargé de l'Aménagement urbain et des Mobilités. La Ville s'est aussi associée au groupement de commandes piloté par la Communauté d'agglomération Paris-Saclay (CPS) dans le but de mutualiser les ressources et mandater un cabinet d'études commun.

Appel à projet

L'Agence de la transition écologique (l'ADEME), qui travaille depuis des années cette thématique et accompagne les collectivités dans les projets qui vont dans ce sens, a lancé pour la seconde année consécutive un appel à projet baptisé « AVELO » auquel Chilly-Mazarin a participé. « Notre candidature a été retenue »,

annonce l'élu avec satisfaction, « notre ville va donc bénéficier d'un accompagnement technique et financier de l'ADEME. »

Plan vélo

Élaborer un plan vélo est complexe, il s'agit d'étudier les jalonnements de circulation (pistes cyclables, aménagement de la voirie, signalétique, définition des itinéraires), de créer des aires de stationnement de vélo (devant les commerces, notamment) et des « stations-service vélo » (proposant des gonfleurs, des outils, etc.) Le cabinet d'études va mettre 6 à 7 mois pour l'élaborer, « dont une consultation des habitants au démarrage du projet, puis à d'autres étapes » précise l'adjoint. « Cette étude est maintenant bien lancée et constitue une anticipation du plan mobilité qui sera mis en œuvre sur la ville à partir de 2022. »

+ Vous avez la parole :

La Fédération des Usagers de la Bicyclette (FUB) a lancé le Baromètre des villes cyclables. Rapide à remplir, ce questionnaire apportera des informations importantes pour la phase de diagnostic de l'élaboration du plan vélo et constituera une donnée d'entrée importante dans le cadre de l'état des lieux à établir. C'est également une façon de donner la parole à la population. Il est accessible jusqu'au 30 novembre 2021.

barometre.parlons-velo.fr

CONSEILS

Les permanences info énergie

Des conseils pour maîtriser ses consommations d'énergie.



Vous avez un projet de rénovation de votre habitat ? Vous souhaitez changer votre installation de chauffage ? Vous souhaitez connaître les aides disponibles pour financer votre projet ? Ou obtenir des astuces pour économiser de l'énergie au quotidien ? Ces permanences vous permettent de rencontrer un conseiller de l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat Ouest Essonne (ALEC Ouest Essonne) qui vous apportera des conseils pratiques, neutres et gratuits. Des premiers renseignements à l'examen de vos devis, l'ALEC vous accompagnera tout au long de votre projet.

Les permanences sur rendez-vous à Chilly-Mazarin ont lieu un mardi par mois de 16h à 19h à l'accueil de la Cité administrative. La prochaine est le 23 novembre. Ce service est ouvert à tous les particuliers, ainsi qu'aux très petites entreprises, sur rendez-vous, en contactant un conseiller info énergie au 01 60 19 10 95 ou par mail : cie@alecoe.fr

+ alec-ouest-essonne.fr

Journée d'accueil des nouveaux habitants

Vous venez d'emménager à Chilly-Mazarin et souhaitez découvrir la ville et rencontrer les élus ? Samedi 20 novembre est organisée la journée d'accueil des nouveaux habitants, moment d'échange et de découverte, agrémenté d'une visite de Chilly-Mazarin.

+ Samedi 20 novembre, accueil à 10h, à l'Hôtel de ville ; inscription : contact@ville-chilly-mazarin.fr

RU DU BIEF

Une étude pour comprendre

Le SIAVHY et Paris-Saclay ont été saisis par la Municipalité pour comprendre et résoudre les problèmes liés au ru du Bief qui borde la ville à l'Est. Un cabinet indépendant a été nommé pour mener une étude qui vient de démarrer.

« **T**out le monde se souvient des inondations de 2019 et 2020. Lorsqu'un épisode pluvieux soutenu survient, le ru du Bief a tendance à déborder et engendrer des nuisances chez les riverains, notamment dans le bas de la ville », explique Christian Proponet, adjoint à la maire chargé de l'Aménagement urbain et des Mobilités. Par ailleurs, il a été observé des pollutions récurrentes aux hydrocarbures dans ce même cours d'eau. À la demande de la Municipalité qui venait tout juste de prendre ses fonctions, le Syndicat Intercommunal pour l'Aménagement Hydraulique de la Vallée de l'Yvette (SIAVHY) et la CPS (au titre de sa compétence « assainissement ») étudient cela conjointement depuis l'automne 2020. Le ru délimite les deux communes de Chilly-Mazarin et Morangis. La source de la pollution a été identifiée à Morangis ce qui ralentit le SIAVHY pour aller plus avant dans la résolution de ce problème et l'identification de son auteur. C'est une autre intercommunalité (l'EPT12) dont dépend Morangis qui a été contactée pour prendre le relais. « En attendant, un barrage filtrant a été installé au niveau de la confluence du ru du Bief et de l'Yvette pour que la pollution n'aille pas au-delà. La maire a saisi le préfet pour l'alerter sur ces pollutions et lui demander d'appliquer ses pouvoirs de police au titre de la police de l'environnement », précise Christian Proponet.

Capacité d'intervenir

Cette double situation problématique révèle que l'on ne connaît pas suffisamment le bassin versant de ce ru (c'est-à-dire toutes



les sources qui l'alimentent). C'est l'objet de l'étude menée conjointement par la CPS et le SIAVHY, confiée à un cabinet indépendant et cofinancée par l'Agence Eau Seine Normandie (AESN) qui consiste à poser différents capteurs le long du parcours du ru et de tous ses affluents. « Une connaissance détaillée de ce bassin versant nous donnera les capacités d'effectuer des interventions précises et efficaces pour lutter contre les inondations et tout types de pollution », conclut Christian Proponet.

ÉCOLOGIE

Compost : l'Agglo vous accompagne

La Communauté d'agglomération Paris-Saclay organise des séances de formation au compostage en visio, pour les habitants de Chilly-Mazarin notamment. Prochains rendez-vous : mardis 16 et 23 novembre.



Facile et utile, le compostage, processus de transformation de déchets organiques, permet de réduire leur production et de faciliter leur valorisation. Dans un souci de sensibilisation du public à la mise en place de composteurs individuels ou collectifs, Paris-Saclay a lancé son Plan Compostage. L'objectif : accompagner sa pratique en formant gratuitement des volontaires au tri et à la maîtrise du compostage (notamment la bonne fermeture des composteurs pour éviter la prolifération de nuisibles), afin qu'ils deviennent des ambassadeurs.

Aide à l'acquisition

Ainsi, des informations pratiques sur les composteurs et lombricomposteurs – technique adaptée aux appartements, utilisant l'action de vers de composts – seront prodiguées au cours de deux formations en visio, réservées aux habitants de Chilly-Mazarin mais aussi d'Épinay-sur-Orge, Marcoussis, Massy, Nozay, Saulx-les-Chartroux, Verrières-le-Buisson et Wissous. Les volontaires pourront obtenir une aide à l'acquisition d'un composteur ou lombricomposteur après la formation.

+ **Mardi 16 novembre à 18h30, compostage ; Mardi 23 novembre à 18h30 : lombricompostage réservation et informations sur paris-saclay.com**

IMAGES



◀ Un ruban solidaire

Jeudi 30 septembre, Chilly-Mazarin a ouvert Octobre Rose en réalisant, avec l'aide de Chiroquois, un gigantesque ruban, symbole de la lutte contre le cancer du sein, dans le Parc de l'Hôtel de ville. Un grand merci à tous les participants !



▲ Carlet à l'honneur

Le 8 octobre dernier était organisée une soirée sous le signe de l'Espagne, au cinéma François-Truffaut en l'honneur de Carlet, ville jumelée avec Chilly-Mazarin. Une exposition retraçant les 33 ans d'amitié et d'actions entre les deux villes avait été préparée par le Comité des Jumelages, accompagné par l'association Les Amis des Arts qui exposait ses œuvres inspirées par l'Espagne. La soirée s'est conclue par la projection du long métrage argentin-espagnol *La Conspiration des belettes*.



▲ La science à la fête

Pendant un mois, la médiathèque Albert-Camus a fait la part belle à la science, avec notamment une exposition interactive réalisée par les Petits Débrouillards : *En tête-à-tête avec la Terre*. L'occasion pour les jeunes et les scolaires de s'initier et de s'éduquer au développement durable à l'aide de huit modules répartis sur quatre thèmes. Ludique et instructif !



Rose et solidaire ►

Au cœur d'Octobre Rose, les Chiroquois ont pu prendre part à une course et une marche solidaires dans la ville organisées en partenariat avec le collectif Yes We Run, samedi 9 octobre. Suivi d'une collation conviviale place du Marché, l'événement, ainsi que les autres rendez-vous de ce mois solidaire, ont été l'occasion de récolter des dons pour La Ligue contre le cancer.



◀ L'écologie au cœur

Samedi 16 octobre, dans le cadre du mois du développement durable, les Chiroquois ont pu, à la médiathèque Albert-Camus en partenariat avec l'ALEC Ouest Essonne, découvrir les causes et les conséquences du changement climatique de façon ludique et créative par le biais d'une fresque élaborée collégalement. Un atelier auquel des membres du CLTE ont participé.

11

Un diagnostic clef en main ►

Samedi 9 octobre, place du Marché, l'opération annuelle « Lumière et vision », mise en place par l'Association prévention routière à la demande de la Municipalité, a permis aux Chiroquois de bénéficier d'un diagnostic gratuit de leur véhicule, notamment concernant l'éclairage, l'état des pneus, le liquide de frein et la signalétique du tableau de bord.





INSTA

DU MOIS



Très belle mobilisation pour les marche et course solidaires au profit de la lutte contre le cancer, dans le cadre d'Octobre rose, sous un soleil radieux !

12

#CHILLYMAZARIN



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS



Portée : 9 400 vues



FIL INFOS

WEB

Les opérateurs sommés de s'expliquer sur les problèmes de la fibre dans Paris-Saclay, notamment à Chilly-Mazarin

Élite 1 féminine rugby : un dénouement haletant !

« Deux jours avant, ils avaient fait leur photo de classe » : à Chilly-Mazarin, l'adieu à Hajar et Ziyad, les jumeaux de six ans morts dans un incendie

YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS

178



Conseil municipal du 27 septembre, avec le retour du public



Destin glacé

Installé à Chilly-Mazarin depuis 2011, Bruno Aïm, maître glacier et président de la Confédération Nationale des Glaciers de France, a su, en toute modestie, se faire un nom jusque dans de grands restaurants parisiens.

« Je ne travaille qu'avec des produits naturels. »

BIO EXPRESS

- 1978 :**
Apprenti chez Dalloyau
- 1987 :**
Création des Sorbets de Saint-Mandé
- 1991 :**
Premier agrandissement, premiers salariés
- 2011 :**
Installation à Chilly-Mazarin



La valeur du travail est bien présente chez les Aïm, tout comme celle de la famille. Soutenu et stimulé, Bruno se fait vite un chemin dans la pâtisserie et obtient grâce à son talent une place d'apprenti chez le traiteur Dalloyau entre 1978 et 1981. C'est durant ces trois années qu'il suivra une formation de glacier dispensée « *par des gens extraordinaires* ». Depuis, il n'a plus quitté ce domaine. L'apprenti monte vite en compétence et entre chez Fauchon à l'issue de sa formation, pour y développer la filiale "glaces et sorbets". Au bout de trois années, son travail est reconnu mais il estime que les moyens qu'on lui propose ne sont pas à la hauteur. « *De toute façon, je voulais partir aux US* », explique l'artisan. Son « *rêve américain* » dure 8 mois, durant lesquels il réussira à faire un stage chez Ben&Jerry's à Los Angeles « *Ce n'est pas du tout ce que j'attendais mais je m'estime enrichi de ce que j'y ai observé* », confie-t-il.

Il revient à Paris avec l'envie de s'installer. C'est en 1987, à Saint-Mandé (94) qu'il achète avec l'aide de ses parents un salon de thé, avec un laboratoire de glaces au sous-sol. Il crée dans le même temps sa SARL « Les Sorbets de Saint-Mandé ». Son but n'a pas changé, il veut fabriquer de la glace pour les grands restaurants. Grâce à l'aide de ses parents, le glacier peut développer son activité. Il prend contact avec le prestigieux restaurant *le Train Bleu* en toute simplicité, obtient un rendez-vous et séduit, par la qualité de ses produits. « *Je travaille avec eux depuis 34 ans, tout comme avec Le Ciel de Paris, au sommet de la tour Montparnasse* », annonce fièrement l'artisan. Le rythme est soutenu mais l'entreprise familiale fonctionne. En 1991, Bruno Aïm s'installe à Parray-Vieille-Poste

pour s'agrandir et commence à employer du personnel. L'activité se développe. Il y restera 20 ans avant de déménager à Chilly-Mazarin « *pour s'installer pour de bon.* »

Produits naturels

Bruno Aïm est avant tout un artisan hors pair et un gourmet. « *Je ne travaille qu'avec des produits naturels* », explique-t-il. C'est avec cette simplicité mais aussi sa rigueur, sa persévérance et sa curiosité que le glacier en est à la place qu'il occupe aujourd'hui. Il expérimente toujours, avec autant de plaisir qu'au démarrage de son activité et avec la particularité de rester à l'écoute des envies des chefs cuisiniers avec qui il travaille. « *Ce sont souvent eux qui me demandent de nouveaux parfums mais je teste également des saveurs au gré de mes envies* », commente le maître glacier aux 150 parfums. À 60 ans, l'entrepreneur chiroquois est heureux d'avoir traversé la crise sanitaire et préservé les emplois de ses salariés. Sa famille est toujours aussi présente : sa femme Sylviane a intégré l'entreprise ainsi que leur fils Christophe, qu'il espère voir reprendre la suite de cette belle aventure dans quelques années. Sorbet mojito ou sangria, basilic ou hibiscus, glace barbe à papa ou Carambar, au thé fumé ou au raifort... les parfums des Sorbets de Saint-Mandé ont de quoi surprendre, même si le parfum favori du glacier est la framboise. « *Elle a tout. Elle est sucrée, acide et parfumée !* »

+ Les Sorbets de Saint-Mandé
Z.I. La Vigne aux Loups
49, route de Longjumeau
01 60 13 86 70 ; lsdsm@gmx.fr
Ouvert au public du lundi au vendredi jusqu'à 14h



Le temps des sages

Ce mois d'octobre, la Semaine bleue s'est conclue par la traditionnelle après-midi dansante au complexe sportif Jesse-Owens. Un magnifique instant où se sont mêlés la danse et le partage avec la joie de se retrouver, après des mois de restrictions strictes. Une longue période pendant laquelle la Ville a pu démontrer sa capacité de réaction auprès des habitants et notamment des seniors chiroquois, avec une veille téléphonique et de nombreuses actions à leur égard. Avec l'installation récente du Conseil des sages, le portage des repas et le colis alimentaire, l'aménagement de l'espace seniors et les nombreux temps forts dédiés qui animent la saison, les seniors occupent une place importante à Chilly-Mazarin. Leur bien-être est bel et bien une priorité.

**25**membres du Conseil des sages
installé en octobre**+ de 600**participants au traditionnel
repas de Noël**5 jours / 7**portage des repas (déjeuner et dîner
pour la semaine entière) à domicile



Les seniors de la ville

Animations et sorties tout au long de l'année, vaccination contre le Covid et la grippe, repas de Noël ou encore portage des repas à domicile... La Ville fait du bien-être des seniors une de ses priorités.

16

Il suffisait d'observer les mines réjouies sur l'ensemble des visages, samedi 9 octobre dernier, pour comprendre ce que représente le rendez-vous. Clap de fin de la Semaine bleue, l'après-midi dansante, annulée l'année dernière en raison de la crise sanitaire, a réuni au complexe sportif Jesse-Owens un grand nombre de seniors. À en croire l'énergie dépensée sur le dance-floor, l'événement était vivement attendu. Il fait partie des principaux temps forts de la saison chiroquoise, au même titre que le repas de Noël, qui mobilise plus de 600 convives chaque année au même lieu, et les nombreux séjours et sorties qui constellent l'année, à des tarifs préférentiels.

L'accès à la 3e dose facilité

Si les larges sourires étaient de sortie début octobre, c'est aussi que l'événement représentait un retour à la « normale » après des mois d'inquiétude due à la situation sanitaire. Une période pendant laquelle le pôle Seniors est resté en alerte, prenant contact avec les seniors et personnes vulnérables plusieurs fois par semaine. Si le centre de vaccination a permis de vacciner nombre de Chiroquois, son déménagement au parc de l'Hôtel de ville en octobre, et jusqu'au 16

novembre, facilite notamment l'accès à la 3^e dose pour les seniors. Ils peuvent également se faire vacciner contre la grippe au même moment, sous réserve de venir muni du vaccin. Beaucoup d'actions sont également menées à destination des personnes seules, ou éprouvant des difficultés à se déplacer : le portage des repas à domicile 5 jours sur 7, pour 7 repas, une veille les week-ends pour les seniors qui le souhaitent, le colis alimentaire pour ceux percevant le minimum vieillesse, un service course et déplacement en minibus...

La réouverture de l'espace seniors, situé rue de l'École et accessible toute la semaine, leur permet de disposer de leur propre lieu, où sont organisés lotos, jeux de cartes, ateliers, conférences. Le service des Sports de la Ville dispense quant à lui nombre de cours et d'activités à destination des seniors, tout au long de l'année.

Les personnes de plus de 60 ans et à la retraite peuvent s'inscrire au pôle Seniors, afin d'être informées des activités sur la ville, sorties et autres infos concernant les aides dédiées.

+ **Pôle Seniors : 01 69 10 37 95**
seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr
Sport seniors : 01 69 10 37 92



Sylvie Le Palud, adjointe à la maire chargée des Solidarités, Dany Loyau, adjointe à la maire chargée de la Vie associative, des Festivités et des Seniors et à Marc Serres, conseiller municipal délégué au Conseil des Sages et à la Prévention routière

Quelles leçons peuvent être tirées de la crise sanitaire pour les seniors ?

Le confinement puis les mesures sanitaires imposées par la Covid ont eu un impact profond sur nos aînés. La crainte ou l'impossibilité de sortir a favorisé un repli sur soi. L'isolement, notamment celui des personnes âgées, a été retenu par la Municipalité comme thème pour l'analyse des besoins sociaux 2021. Les réflexions débattues lors des premiers groupes de travail déboucheront sur des actions concrètes dans un second temps.

Comment s'articule la solidarité dans la ville ?

Nous serons tous senior un jour. Ainsi, chacun doit se sentir concerné et solidaire pour identifier les personnes âgées ou handicapées de son voisinage et s'assurer qu'elles sont suivies par le Centre communal d'action sociale (CCAS), qui a su créer des liens profonds avec les seniors. L'implication de chacun est très complémentaire des actions menées par la Municipalité. Les associations locales et le Conseil des sages sont également des partenaires efficaces.

Pourquoi le Conseil des sages est-il important pour la ville et les seniors ?

Nous allons demander aux sages de participer pleinement à la vie de Chilly-Mazarin. Ils vont enrichir notre vision : comment ils voient leur ville et quelles modifications apporter pour qu'elle soit le plus agréable quand l'âge avance. Le bien-être des seniors est très important pour nous. Il est difficile de nous mettre à leur place, ils ont des envies, des besoins que nous ne connaissons ni ne voyons pas forcément. En tant qu'ambassadeurs, les 25 membres du Conseil des Sages consulteront les autres seniors et feront remonter les besoins, que ce soit au niveau de la mobilité, de l'intergénérationnel, des loisirs ou du médical par exemple. Les seniors doivent se sentir en sécurité au sein de leur ville, et nous devons réagir rapidement. Ils vont pouvoir s'engager pour le bien-être de la ville et de tous les seniors. Leur voix est primordiale.

De sages conseillers

Samedi 2 octobre s'est installé le Conseil des Sages chiroquois à l'Hôtel de ville. Ses 25 membres ont pu apprécier les attentes placées en eux et être répartis au sein de trois commissions.

Fondé en 2010 et dont le retour a dû être repoussé à cause de la crise sanitaire, le Conseil des Sages a finalement été installé début octobre. L'instance participative consultative a pu être investie par ses 25 nouveaux membres : 15 femmes et 10 hommes répartis uniformément entre les quartiers nord et sud de Chilly-Mazarin. « Nous allons leur demander de participer pleinement à la vie de leur ville », explique Marc Serres, conseiller municipal délégué au Conseil des sages et à la Prévention routière. Lors de la séance d'installation le 2 octobre, la maire a présenté aux 25 seniors volontaires les principaux axes de réflexion sur lesquels leur implication



est souhaitée : la révision du Plan local d'urbanisme, le futur pôle culturel, le festival républicain et la transition écologique.

Ambassadeurs

Les membres ont ensuite été répartis, à main levée, au sein de trois commissions créées à cet effet, ayant pour thème la solidarité, l'animation locale et les seniors dans la ville. Une cocarde a été remise aux sages, leur

permettant d'être reconnaissables aux manifestations auxquelles ils participeront à l'avenir. « L'objectif est qu'ils deviennent des ambassadeurs, des relais entre les seniors chiroquois et la Ville », selon Marc Serres. Une semaine plus tard, les membres du Conseil ont profité de l'après-midi dansante au complexe Jesse-Owens pour se faire connaître et, entre deux pas de Charleston, débiter leurs consultations auprès de leurs pairs.

17

Les seniors à la page

Avec ses services de portage de livres et de lecture à l'Ehpad, résidence Louis-Pasteur, la médiathèque Albert-Camus dispense la culture au plus près des seniors chiroquois.

Ce jeudi après-midi, au cœur d'une salle de l'Ehpad, situé rue Mazarin, on attend sagement les retardataires auprès du bibliothécaire Fabien, venu faire sa lecture bimensuelle aux résidents. On parle de

l'actualité, de la famille, de l'Essonne et de ses paysages, en lien avec le livre laissé en consultation lors de la séance précédente, et de poésie, thème de la lecture d'aujourd'hui. Jacques Prévert, Alphonse

Daudet et Victor Hugo seront déclamés ce jour-là face à une audience attentive. « Je propose des idées, ils choisissent ensuite ce qu'ils souhaitent avec leur animatrice », explique Fabien. Voici un an que la médiathèque « apporte la culture » aux résidents de l'Ehpad, au sortir d'une épidémie et de confinements qui avaient rendu cette donnée difficile.

La culture à la maison

Au-delà de la lecture de Fabien, ces séances sont avant tout prétexte à « l'échange et au partage », au même titre que le portage de livres, autre service proposé par la médiathèque en direction notamment des seniors de la ville. « On se déplace chez la personne une première fois, pour une présentation chaleureuse où l'on échange sur leurs goûts, leur rapidité de lecture », éclaircit Fabien, qui a travaillé par le passé au Pôle Seniors communal. Les œuvres littéraires sont ensuite délivrées périodiquement aux intéressés par la médiathèque, par l'intermédiaire de Fabien et d'Eva. « Lorsque je prête un livre, je reste parfois aussi pour boire un café. Il y a un enjeu de lien social très important. »



CHANGEMENT D'ADRESSE

Les retouches 3 étoiles



18

Installé à Chilly-Mazarin depuis 21 ans, Mezir Kaplan a récemment déménagé son magasin Retouches Étoiles avenue de la Libération.

Cela faisait deux décennies que le 54, rue Pierre-Brossolette abritait ce commerce historique de Chilly-Mazarin. En septembre 2020, la boutique a déménagé à seulement quelques pas, au 17, avenue de la Libération. Un projet mûri « *pendant près de 10 ans* », explique son gérant Mezir Kaplan, qui recherchait un plus grand confort. Si l'adresse est différente, les services rendus restent inchangés. Retouches Étoiles propose toujours un grand nombre de transformations pour tous les vêtements (femme, homme et enfant), de tous types de tissus et de matières : ourlet de pantalon, doublure de jupe, fermeture de blouson, manche de chemise... Retouches Étoiles s'occupe même de vos rideaux, coussins, nappes et boutons à pression, au cœur de l'atelier situé en arrière-boutique. Fort de sa longue expérience, Mezir Kaplan, qui s'avoue « *un peu tailleur* » et qui a su tisser des liens forts avec sa clientèle, saura vous conseiller et vous donner de bons conseils pour retoucher l'ensemble de vos vêtements.

+ Retouches Étoiles, 17, avenue de la Libération ; ouvert le lundi, de 14h30 à 19h30 et du mardi au samedi, de 9h à 13h et de 14h à 19h30
07 66 68 30 73

MENUISERIE

Ouvertures Pro, menuiserie sur mesure



Ouvert en septembre dernier, rue Mazarin, la société Ouvertures Pro est spécialisée dans la menuiserie d'extérieur, et propose à la vente et à la pose des produits français sur mesure.

La porte du 31, avenue Mazarin poussée, c'est un espace chaleureux et bariolé qui se dévoile au client, dont la quiétude est simplement perturbée par le ronron de l'aquarium récemment mis en place au fond du magasin. « *J'ai souhaité créer un lieu à mon image, où les gens se sentent chez eux* », justifie Cédric Tamoud, fondateur de la société Ouvertures Pro il y a trois ans et demi. Anciennement localisé à Morangis, voici deux mois que l'entreprise a déménagé à Chilly-Mazarin. Elle propose à la vente et à l'installation toute sorte de menuiserie extérieure. « *Tout ce qui s'ouvre et se ferme* », simplifie Cédric Tamoud, soient fenêtres, portes, portails, volets... en PVC, bois et aluminium. « *Nous ne travaillons qu'avec des produits français sur mesure* », vante le gérant en pointant les divers produits d'exposition qui habillent la boutique. « *Nous ne proposons pas de bas de gamme, que du qualitatif, avec des tarifs compétitifs. Notre créneau, c'est d'avoir le meilleur ratio qualité/prix possible.* »

Une société familiale

Ancien « *homme de terrain* », Cédric est entouré dans sa société par une équipe familiale, avec son gendre et son neveu en tant que techniciens-poseurs et sa fille qui tient la boutique de temps à autre. Sur rendez-vous uniquement pour le moment, il prodigue analyse de besoin et conseils pour ses clients, proposant également la personnalisation de ses nombreux produits.

+ Ouvertures Pro, 31, avenue Mazarin
Sur rendez-vous au 07 71 74 20 83 ; ouvertures.pro@gmail.com



Merci Madame Pineau !

Dévouée et appréciée, Catherine Pineau, professeure d'EPS au collège des Dînes-Chiens, a mis fin en octobre, non sans émotion, à 41 ans d'enseignement au sein de l'établissement chiroquois.

La 42^e rentrée scolaire en septembre dernier aura finalement été la dernière. « *Je n'ai pas vu le temps passer* », sourit aujourd'hui Catherine Pineau, au lendemain de son départ en retraite. Et pourtant, en 1980, jamais la professeure d'EPS n'aurait imaginé s'éterniser loin de sa chère Bretagne, où elle a fait ses études. « *J'avais 21 ans, je voulais rester à Rennes, je ne voulais surtout pas aller en région parisienne dont je n'avais pas une belle vision.* » C'est finalement à Chilly-Mazarin, au collège des Dînes-Chiens, que Catherine Pineau est mutée pour son premier poste, quand son mari, également professeur, est nommé à Viry-Châtillon. Installés dans le bas de Chilly-Mazarin, l'acclimatation se passe bien, malgré une « *petite appréhension* ». « *J'ai été très bien accueillie aux Dînes-Chiens, se souvient Catherine, l'équipe enseignante était très dynamique et soudée, et nous avons de très bons rapports avec le service des Sports de la ville.* » Finalement, les années passent, la professeure pourrait quitter la ville. Elle choisit de rester au sein du collège chiroquois, « *non pas à contrecœur mais par choix. Je me suis sentie privilégiée ici.* »

Un métier de passion

Celle qui a pu prendre sous son aile « *deux générations d'élèves* » a souhaité dire au revoir avec la manière, en organisant un pot de départ au collège puis au club house du rugby, début octobre, entourée des élèves, anciens élèves et acteurs de la ville qui l'ont accompagnée toutes ces années. L'occasion de regarder dans le rétro avec émotion, notamment ces temps forts, tels que les voyages scolaires, les nombreux spectacles et projets montés à l'unisson, cite-t-elle pêle-mêle. De ces moments qui forgent des liens très forts. « *Il y a eu certes des moments difficiles, mais aussi énormément de satisfaction*, résume Catherine Pineau. *J'ai été investie dans de nombreux projets où j'ai toujours cherché à placer les élèves au centre de l'apprentissage, j'ai toujours essayé de les écouter, cru en eux. C'est un métier de passion et j'ai toujours eu cette fibre.* » Aujourd'hui, l'habitante de Longjumeau ne désire pas quitter la région, mais rêve de voyager, de faire du bateau, d'apprendre l'italien... Elle souhaite avant tout que ses anciens élèves « *trouvent tous leur voie en fonction de leurs capacités, un sens à la vie !* »

JCCMM : Joan-Benjamin Gaba champion du monde par équipe !

Dimanche 10 octobre, le licencié du Judo-club Chilly-Mazarin / Morangis Joan-Benjamin Gaba est devenu champion du monde par équipes mixtes avec la team France.

C'est un avenir radieux qui se dessine pour Joan-Benjamin Gaba, jure son directeur sportif au sein du JCCMM, Abder Alaoui. Aujourd'hui, le présent du jeune prodige âgé de 19 ans est rayonnant, avec une médaille d'or par équipe décrochée avec les Bleus aux championnats du monde juniors organisés en octobre, à Olbia (Italie). « *C'est grandiose, nous sommes extrêmement fiers* », loue Abder Alaoui au nom du club. Et pourtant, le rendez-vous était mal engagé, avec une 5^e place en individuel, non représentative du niveau du judoka. Tête de série n°1 européenne et n°2 mondiale sur le tournoi, il échoue en demi-finale et termine au pied du podium, alors que, dans le kimono du favori, « *le titre était attendu* ». Dès le lendemain, il faut se remobiliser pour entamer les matches par équipe. « *Il s'est transcendé. En demi-finale contre la Turquie, il bat l'adversaire qui l'avait écarté la veille. Il a été très grand, relate avec admiration le directeur sportif, qui a pu suivre la compétition, organisée à huis-clos, en live. Il avait à cœur de défendre les couleurs de la France, mais aussi de montrer aux copains qu'il était présent.* »

19



© IJF

SAMEDI 27 NOVEMBRE 2021
14h-18h

LOTO du CECMM

300 personnes maximum !
9 parties !
25 lots !

Organisation : cecmm91@gmail.com
Ouverture des portes à 12h
Restauration sur place

Complexe Sportif Jesse Owens
Rue de l'Europe
91380 CHILLY MAZARIN

L'escrime organise son loto

Samedi 27 novembre, le Cercle d'escrime Chilly-Mazarin / Morangis invite les Chiroquois à participer à une grande après-midi loto, au complexe sportif Jesse-Owens. De 14h à 18h, venez nombreux pour tenter de remporter l'un des 25 lots (électroménager, matériel de sport, produits électroniques...) au cours des 9 parties organisées.

+ De 14h à 18h, ouverture des portes à 12h (restauration sur place), au complexe sportif Jesse-Owens ; réservation : cecmm91@gmail.com ; Passe sanitaire obligatoire



Solène Auray, professeure de commerce et vente, à l'origine du projet

Des projets plein la boutique

Cette année, le lycée Marguerite-Yourcenar présente d'ambitieux projets, dont «Pégase», le Programme Expérimental de Généralisation des Arts à l'École, ainsi que l'ouverture d'une boutique pédagogique au sein de l'établissement, inaugurée le 21 octobre dernier.

Pourtant déjà bien pris dans un quotidien très dense, le proviseur, Patrick Martin, ne cache pas son enthousiasme concernant les nouveautés 2021 : « Nous avons démarré avec panache en organisant la rentrée des enseignants au théâtre des bords de Seine à Juvisy. Il s'agit de notre partenaire dans le cadre du projet Pégase ». Le proviseur est convaincu de l'importance de l'art au sein des enseignements. C'est pour cela qu'avec son équipe enseignante, ils ont postulé et intégré le programme "Pégase", financé par la fondation Carasso, et ainsi obtenu les moyens d'imaginer et de monter des projets dans le domaine artistique et culturel. Le lycée est un des cinq établissements pilotes porteurs de ce programme, sur l'Académie de Versailles.

Projet phare

Le proviseur veut également valoriser la filiale professionnelle de son lycée. C'est ainsi qu'est née l'idée, en consultant l'équipe enseignante et son adjointe gestionnaire, M^{me} Bunès, d'ouvrir une boutique pédagogique au sein de l'établissement. Le projet, validé par le Rectorat (il n'y en a que trois dans l'Académie) est conduit par cinq enseignantes du pôle profes-

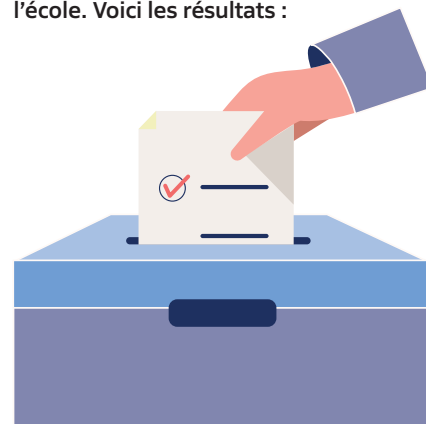
sionnel du lycée dont la coordinatrice est M^{me} Guillou, professeure de français et d'histoire géographie et chiroquoise. « L'idée est de mettre les lycéens en situation réelle de vente, explique-t-elle, les élèves feront de l'étiquetage, de l'agencement et gèreront la caisse enregistreuse » même si cela ne remplace pas le stage, précise l'enseignante.

Écoresponsable

Le lycée s'est lancé dans une démarche écoresponsable et la boutique entre dans ce cadre. Suite à un sondage interne, elle propose à la vente des produits alimentaires bio, des produits d'hygiène et des fournitures scolaires. « L'idée à terme est de trouver des partenaires locaux, explique la référente, les élèves sont acteurs de ces recherches. » Pour cela, il y a des cours de co-intervention. Les secondes sont sur la boutique et les premières sur la recherche de partenaires et de ventes événementielles. La boutique, installée dans le hall principal, n'est ouverte qu'à l'interne sauf pour les portes ouvertes (au mois de mars) et le jour de son inauguration qui a eu lieu le jeudi 21 octobre 2021, en présence de la maire, Rafika Rezgui.

Résultats des élections des représentants des parents d'élèves

Les élections des représentants des parents d'élèves se sont déroulées les vendredi 8 et samedi 9 octobre 2021. La municipalité remercie tous les participants, parents et équipes enseignantes, pour ce temps fort qui contribue à renforcer le lien indispensable entre les familles et l'école. Voici les résultats :



Pour les écoles maternelles et élémentaires

Inscrits	3 595
Votants	1 347
Taux de participation	37,47 %
Nombre d'élus	86

avec la répartition suivante :

22 (25.58%) pour l'Association locale ASPEEP

24 (27.91%) pour l'Association locale APEC

14 (16.28%) pour l'Association locale APIM

26 (30.23%) pour les Parents Indépendants (hors association)

Pour les collèges et lycées

Inscrits	2 876
Votants	384
Taux de participation	13,35 %
Nombre d'élus	12

avec la répartition suivante :

7 (58.33%) pour la FCPE

3 (25,00%) pour la PEEP

2 (16.67%) pour l'UNAPE

ÇA MARCHE ?

Réduire ses déchets au quotidien

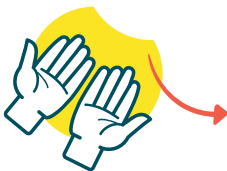
Dans le cadre de la Semaine européenne de la réduction des déchets qui se déroulera du 20 au 28 novembre 2021, découvrez quelques gestes simples limitant la consommation, le gaspillage des ressources et la production des déchets :



Composter ses déchets organiques permet de réduire de 30 % le poids de sa poubelle ! Vous pouvez acheter un composteur ou un lombricomposteur à très bas prix auprès de la CPS et vous former gratuitement à leur usage avec la documentation en ligne.

Donner tout ce qui encombre et ne sert plus, faire du troc, acheter d'occasion.

- Le centre social Intermèdes Robinson rue Mazarin ouvre justement une « Gratuiterie » (recyclerie sociale),
- La recyclerie sportive de Massy vend des équipements sportifs d'occasion et réparés. Elle récupère également le matériel sportif inutilisé.
- Le centre Emmaüs de Longjumeau/Ballainvilliers récupère tout et vend de tout, d'occasion.



Éviter de jeter les textiles, habits et chaussures à la poubelle, cela peut être réutilisé, porté à nouveau ou recyclé pour faire des chiffons, des isolants, etc. Des bornes de collecte des textiles usagés sont disponibles dans la ville et aux alentours.



Cuisiner ses restes, acheter moins mais mieux pour éviter le gaspillage alimentaire.

L'AMAP chiroquoise « les Paniers d'Yvette » propose des paniers de produits locaux, de saison et bio, distribués chaque mercredi à l'espace seniors de Chilly-Mazarin.



Tous les déchets encombrants et/ou dangereux peuvent être jetés à la déchetterie de Morangis. Un **badge d'accès** est à récupérer sur rendez-vous en mairie et mairie annexe avec un justificatif de domicile et une pièce identité.



Pour pousser plus loin la réflexion et l'action : serd.ademe.fr / paris-saclay.com



Gospel in Chilly cherche un nouveau souffle

Fragilisée par la crise sanitaire et le départ de son chef de chœur historique, l'association Gospel in Chilly cherche actuellement à étoffer sa chorale pour retrouver ses émotions d'antan.

Nous sommes en 1999 lorsque débute l'aventure Gospel in Chilly, sous l'impulsion du prêtre de la Paroisse, avec le chef de chœur Fabrice Vanhalwyn à la baguette. À en juger les larges sourires de Marie-Hélène, sa présidente, Joëlle, sa secrétaire et Régine, sa trésorière, au moment de relater les souvenirs, l'épopée fut dès lors belle et grisante. Les trois historiques de l'association évoquent avec émotion les prémices du chœur, de son évolution d'une douzaine

à plus d'une trentaine de membres, de leurs concerts aux quatre coins de l'Essonne et de la France, de l'enregistrement des deux CD par la troupe... « On faisait vivre l'association avec notamment les rémunérations de certains concerts, les ventes de CD, les cotisations », poursuit Régine. Lors de chaque concert, nous parvenions à avoir un échange extraordinaire entre la chorale et le public. »

Partager et profiter

20 ans après sa création, Gospel in Chilly connaît son premier coup d'arrêt, avec le départ de son chef de chœur et, par « effet domino », celui d'autres membres de ses solistes. L'épidémie de Covid qui frappe ensuite n'aide pas. Aujourd'hui, forte de sa quinzaine de membres et de son nouveau chef de chœur, ancien choriste de l'armée

française « au niveau musical exceptionnel », déclare Marie-Hélène, l'association recrute des chanteurs. Pour continuer à « se faire plaisir, partager, profiter ensemble », sur du gospel mais aussi de la variété française depuis cette année. Pour rejoindre la chorale, « aucune exigence technique n'est requise », explique Régine, qui insiste sur le fait que les débutants sont les bienvenus et qu'une aide est fournie aux non-musiciens. « Notre chef de chœur est professionnel, mais la chorale est amateur. Il faut simplement avoir envie de chanter ! »

+ Vous souhaitez rejoindre Gospel in Chilly ? Contact au 06 30 03 32 37 gospelinchilly@yahoo.fr gospel91.jimdo.free.com ; répétitions tous les vendredis, de 20h à 22h, à l'église Notre-Dame du Concile

Voisins attentifs et bienveillants

Depuis 5 ans, les membres de l'Association Chilly-Mazarin Sud des voisins et citoyens vigilants (ACMSVCV) ont à cœur de veiller à la sécurité de leur quartier et de ses résidents et de (re)créer du lien entre voisins. Cette vigilance des biens et des personnes est centrée sur l'entraide.

Il existe une association nationale « Voisins vigilants » créée en 2002 qui propose des informations « descendantes » et déclinée en communautés. L'ACMSVCV, qui en regroupe 6, (154 foyers adhérents) a été créée en 2016 avec pour objectif la sécurité des biens et des personnes, en faisant circuler l'information de façon transversale et donc locale. « C'est la police qui assure notre sécurité. Nous ne sommes qu'apporteurs d'informations, nous ne nous substituons pas à eux », explique Gérard Floch, le président. Cela permet

de faciliter le travail des agents qui interviendront plus rapidement et plus efficacement. » Le responsable de la police municipale est en contact régulier avec le président de l'association, qui parle au nom des adhérents, dont il a la confiance. La remontée d'informations est anonyme et modérée par ce dernier. « C'est important pour les riverains de pouvoir exprimer leurs craintes et leurs doutes. »

Bienveillance et entraide

L'ACMSVCV, c'est aussi la vigilance des uns et des autres, l'association prône et organise l'entraide. « Il s'agit de créer ou de recréer du lien », détaille le président, « L'association fait notamment un travail de réconciliation de certains voisins en mauvais termes. » On aperçoit souvent le logo de « Voisins vigilants », cet œil, signe d'appartenance à ce collectif, qui en rassure les membres. L'association se montre également festive, notamment lors de l'assemblée générale annuelle, à l'automne, et aux vœux du président, début janvier. Elle



participe aussi aux événements municipaux, dont le carnaval pour lequel les membres assurent la sécurité, chaque année.

**+ Du lundi au samedi de 9h à 19h
06 65 25 08 91
acmsvcv@outlook.com
association-voisinsvigilantschillysud.fr**



FESTIVAL DES SOLIDARITÉS

La solidarité a son festival

Le Festisol - ou Festival des Solidarités – a pour thème cette année les inégalités d'accès au numérique. L'occasion d'assister à des événements et ateliers dédiés mais aussi de découvrir le tissu associatif solidaire chiroquois.

Fondé en 1998, le Festival International des Solidarités, qui se déroule chaque année la troisième semaine du mois de novembre, a pour objectif l'information et la sensibilisation aux inégalités et permet de promouvoir les initiatives solidaires. Ce mois de novembre, Chilly-Mazarin s'inscrit pour la première fois dans ce festival, sur le thème de l'accès au numérique : un choix fort et loin d'être anodin, au lendemain d'une crise sanitaire mondiale ayant pointé mais aussi aggravé les inégalités à ce propos. « *Le Festival des Solidarités est un rendez-vous important pour celles et ceux qui souhaitent combattre les inégalités et construire, ensemble, un monde solidaire, reprend Sylvie Le Palud, adjointe à la maire chargée des Solidarités. Si la numérisation*

est signe de progrès, elle a malheureusement exclu certains d'entre nous. Il est donc nécessaire de les aider à acquérir et à s'approprier les nouveaux outils. »

Au cours des trois jours du festival, du 18 au 20 novembre, ce sont quatre associations solidaires chiroquoises qui montreront la voie et présenteront leurs actions sur la ville : Les Chiroquicœurs, Efapo, Intermèdes Robinson et KiFéKoi. Cette dernière proposera deux ateliers d'initiation à l'informatique, tandis qu'un dépôt/vente de matériel informatique sera organisé par la société Ecodair, spécialisée dans les outils informatiques reconditionnés, avec la possibilité de bénéficier d'une aide de 50€ pour l'achat de matériel en partenariat avec la CPS (se munir de son avis d'imposition).

• **Jeudi 18 novembre** : initiation à l'informatique, de 10h à 12h puis de 14h à 16h par KiFéKoi, à l'espace multimédia de la médiathèque, 6-8, rue Ollivier-Beauregard

• **Samedi 20 novembre** : dépôt/vente de matériel informatique/téléphonie par Ecodair, de 10h à 16h, à la salle d'exposition du parc de l'Hôtel de ville

• **Samedi 20 novembre** : Présentation des associations Efapo, KiFéKoi et Intermèdes Robinson et échanges sur les inégalités à l'accès au numérique ; de 14h à 16h, à l'auditorium du conservatoire ; Passe sanitaire obligatoire

• **Samedi 20 novembre** : saynètes humoristiques par les Chiroquicœurs, à 15h, à l'auditorium du conservatoire
Passe sanitaire obligatoire

23

KiFéKoi, futur Espace de vie sociale ?

L'association KiFéKoi a effectué début 2021 une demande pour devenir Espace de vie sociale. L'agrément lui permettrait de pérenniser et d'étendre ses activités solidaires sur la ville.

Espace d'échanges et de partage unique en son genre à Chilly-Mazarin, KiFéKoi propose au sein de son local situé rue Pasteur de nombreux rendez-vous ayant pour maître-mot la solidarité, via des ateliers à destination des familles, des groupes de parole et de soutien par l'intermédiaire d'associations partenaires telles que Olga Spitzer. C'est avec la volonté de développer ses activités et de nouveaux projets que l'association a réalisé auprès de la Caisse d'allocations

familiales une demande d'agrément Espace de vie sociale (lieux ayant pour vocation de renforcer les liens sociaux et les solidarités de voisinage). « *Ces critères sont déjà remplis par KiFéKoi, c'est même son but premier* », justifie Nadine Ilic, coprésidente de l'association.

Accompagner les associations

Si l'agrément est obtenu début 2022, l'espace envisage de développer des temps de soutien scolaire, les thèmes de la parentalité, l'intergénérationnel, le développement durable, et étendre ses actions « *à une population plus large, les seniors notamment* ». Aussi, l'association désire mettre son local à disposition d'associations chiroquoises et les accompagner dans leurs démarches et projets. « *Nous avons beaucoup de*



La matinée Jeunes parents de l'association KiFéKoi.

chance de disposer de ce lieu, nous souhaitons qu'il profite à d'autres », soutient Nadine Ilic. En attendant, KiFéKoi reste à la recherche de bénévoles, des « *personnes investies avec des projets et idées novatrices, afin de les transformer en actions.* »

✚ 23-25, rue Pasteur ; 06 95 94 91 34
contact.kifekoi@gmail.com
Facebook : L'association KiFéKoi

Une parenthèse de bien-être



Du 16 au 27 novembre, la médiathèque Albert-Camus fait la part belle au bien-être en famille avec plusieurs rendez-vous visant à stimuler et à développer l'épanouissement familial.

Vendredi 19 novembre de 20h à 22h : Initiation à la méditation de pleine conscience

L'atelier de 2h, animé par la psychothérapeute et psychologue Céline Jouanne, propose des pratiques méditatives guidées et des temps dédiés au partage. Une pratique de présence à soi et au monde pour gérer ses émotions, apprivoiser ses douleurs, améliorer sa concentration...

⊕ **Public adulte ; Inscription obligatoire**

Samedi 20 novembre à 16h : Lecture d'albums sur les émotions

La séance de lecture d'albums, animée par les bibliothécaires, a pour objectif d'aider les enfants à apprivoiser leurs émotions. À 16h30, goûter et projections de courts métrages au cinéma François-Truffaut sur le thème de la famille.

⊕ **Pour les enfants de 4 à 7 ans**
Entrée libre dans la limite des places disponibles ; Tarif : 4€

⊕ **Renseignements et inscriptions : Médiathèque Albert-Camus : 01 69 10 59 40**
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr ; **Cinéma François-Truffaut : 01 69 34 54 42**
Passé sanitaire obligatoire

Vendredi 26 novembre de 20h à 22h : Atelier Parentalité bienveillante

Animé par Emmanuelle Rigeade, consultante en parentalité, l'atelier interactif est destiné aux parents qui souhaitent mieux comprendre l'éducation bienveillante et accompagner au mieux les émotions de leurs enfants, de la naissance à l'adolescence. Des exemples et des outils concrets seront proposés.

⊕ **Public adulte ; Inscription obligatoire**

Samedi 27 novembre à 16h : Conférence sur les adolescents

Vous vous posez des questions sur votre adolescent ? Que se passe-t-il dans son cerveau ? Comment gérer son rapport aux écrans ? Comment établir une relation de confiance et une communication efficace ? La formatrice « Filliozat » Julia Germillon tentera d'y répondre avec des outils pratiques et astuces.

⊕ **Public adulte ; Inscription obligatoire**

FERMETURE EXCEPTIONNELLE DE LA MÉDIATHÈQUE

Du mardi 30 novembre au vendredi 3 décembre, la médiathèque Albert-Camus sera fermée au public pour cause de maintenance informatique. Elle sera ouverte le 4 décembre. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

La ludothèque lance son jeu de rôle



À partir de novembre, le public chiroquois peut découvrir à la ludothèque Jean-Soulard *Les Sept Citadelles*, jeu de rôle simple et accessible entièrement façonné par l'équipe de l'établissement culturel.

C'est dans un projet « colossal » que Régis s'est lancé, en février dernier. Dans le cadre de sa formation Brevet professionnel Loisirs tous publics, le vice-président de la ludothèque Jean-Soulard a mobilisé une équipe de neuf personnes, adhérents et membres de l'établissement, pour créer son propre jeu de rôle. Baptisé *Les Sept Citadelles*, le jeu de société fait voyager les participants sur la planète Galilea, monde utopique empreint de magie dont la paisibilité sera bientôt mise à mal par la chute d'une météorite habitée par des esprits démoniaques. « *Les joueurs se retrouvent 100 ans plus tard, quand la population s'est réfugiée au sein de citadelles* », dévoile Régis, qui a réuni toute la mythologie de sa création au cœur d'un book de 96 pages, comprenant également les règles et le bestiaire. « *J'avais mis la barre très haut, mais le jeu est franchement top. Nous sommes très fiers.* »

Théâtre et imagination

Connaissant un regain de popularité ces dernières années et mis en avant à la ludothèque, le jeu de rôle est défini par Régis comme un « mélange de jeu de société, de théâtre et d'imagination. Ça permet de créer sa propre histoire, son film interactif où l'on est libre de ses choix et de ses mouvements. » De 3 à 5 joueurs « dans l'idéal », à partir de 10 ans et intergénérationnelle, la partie se joue avec des fiches personnages, un dé et un maître du jeu, que Régis interprétera lors d'initiations. Avec l'idée de démocratiser ce type de jeu, mais aussi d'attirer un tout nouveau public à la ludothèque.

⊕ **36, domaine du Château ; 09 83 66 48 50**
ludothèquechillymazarin@gmail.com



Les bénévoles & les Ciné-Gourmand

L'association François Truffaut est gestionnaire du Cinéma depuis 1987 et des bénévoles y donnent de leur temps pour faire vivre le lieu. Ils sont présents lors des événements afin d'aider à leur bon déroulement (Nuits/Marathon, Apéro-Jazz, séances Jeune Public animées...), participent à la diffusion de la programmation. Ils sont également à l'origine d'initiatives conviviales, comme Mon Voisin Truffaut et les Ciné-Gourmand.



Ciné-Gourmand

L'initiative se déroule sur une séance mensuelle d'un film de la programmation. Chacun vient avec à boire et/ou à manger. À la fin du film, les spectateurs qui le souhaitent se retrouvent pour discuter autour de ce repas. Le rendez-vous est entièrement géré par les bénévoles et a pour objectif de rencontrer et d'échanger avec les spectateurs autour d'un moment convivial. Prochaine séance : *La Fracture*, de Caroline Corsini, le 13 novembre.

LES RENCONTRES CINESSONNE



Cet événement, initié par Cinessonne à travers le département, est organisé en partenariat avec les cinémas art et essai et consacré à la rencontre avec des cinéastes. Retrouvez au Cinéma :

Dimanche 14 novembre, à 14h30 : rencontre sur *Les Voisins de mes voisins sont mes voisins* avec Léo Marchand, l'un des deux réalisateurs (voir Jeune public)

Samedi 20 novembre à 20h30 : rencontre sur *Une vie démente* avec les réalisateurs bruxellois Ann Sirot et Raphaël Balboni

Dimanche 28 novembre à 17h : *Enquête sur un scandale d'état* en avant-première, soirée de clôture des Rencontres Cinessonne avec Thierry Peretti, réalisateur du film

JEUNE PUBLIC



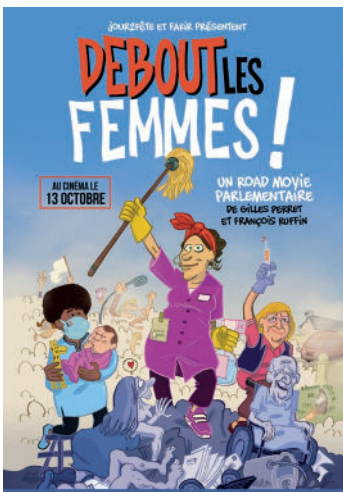
7 Jours, de Yuta Murano
Vendredi 19 novembre, à 20h30
Dès 9 ans

Les jeunes du ciné-club présentent *7 Jours* qu'ils ont choisi d'accompagner auprès du public du cinéma. Avec l'aide de Bartek Woznica, intervenant régulier du ciné-club en résidence au Cinéma, ils ont réalisé une vidéo pour partager leur coup de cœur.

Les Voisins de mes voisins sont mes voisins, d'Anne-Laure Daffis, Léo Marchand ; avant-première dimanche 14 novembre, à 14h30, dans le cadre de Mon Voisin Truffaut
Dès 8 ans.

La projection sera suivie d'une rencontre avec Léo Marchand, l'un des deux réalisateurs de ce premier long métrage d'animation. La cinéaste Paula Ortiz en résidence au Cinéma Truffaut pour quelques mois proposera aux spectateurs de **Mon Voisin Truffaut** de participer à la création d'une œuvre collective sur le chemin du Cinéma.

25



VISIONS DU MONDE

Le cycle Visions du Monde est consacré aux documentaires de cinéma. Chaque mois, deux à quatre documentaires sont proposés au Cinéma François-Truffaut sur une thématique mensuelle. Après le développement durable, en partenariat avec la Ville, nous passons en novembre à la thématique du travail.

Dimanche 7 novembre à 20h30 : *Le Fils de l'épicière, le maire, le village et le monde*, de Claire Simon

Samedi 13 novembre à 20h : *Petites danseuses*, en partenariat avec le conservatoire de Chilly-Mazarin.

Avant-scène avec les danseurs du conservatoire, puis débat après le film avec Sandra Samson, professeure de danse au conservatoire et les élèves.

Judi 18 novembre à 20h30 : *Le Kiosque*, suivie d'une rencontre avec la réalisatrice Alexandra Pianelli

Vendredi 26 novembre à 20h30 : *Debout les femmes*, de François Ruffin et Gilles Perret, suivi d'un débat avec Ixchel Delaporte, autrice et documentariste, Sabrina Elbekhtaoui, déléguée Île-de-France du collectif des aides à domicile La Force Invisible et Maimouna Bocoum, préfète Fakir Paris

La Ville rend hommage à Marcel Coupry



26

Premier adjoint de Gérard Funès pendant 31 ans, de 1977 à 2008, Marcel Coupry nous a quittés le 29 septembre dernier, à l'âge de 80 ans. Retour sur la vie et la carrière d'un homme engagé et militant.

« Marcel Coupry a constitué avec moi le duo de tête d'équipes dynamiques et entreprenantes. Il y a fait preuve de grandes qualités d'écoute, d'engagement, de détermination, de courage, d'intégrité morale. Il a marqué son profond attachement à la ville et à ses habitants. » Non sans émotion, Gérard Funès ne tarit pas d'éloges au moment d'évoquer son ancien premier adjoint, qui l'a accompagné pendant plus de 30 ans.

Né le 5 février 1941 à La Ferté-Macé, Marcel Coupry s'est installé à Chilly-Mazarin en 1966 avec son épouse Angèle. Il y deviendra premier adjoint de Gérard Funès, chargé de l'urbanisme, de 1977 à 2008, période pendant laquelle il a « accompagné voire conduit toutes les évolutions fortes de la ville », évoque le maire honoraire. « Tout ce qui a été engagé sur la ville pendant toutes ces années lui est également dû », continue-t-il, mentionnant son « travail profond et exigeant d'adaptation de notre ville. »

Grandes transformations

C'est avec Marcel Coupry que la ville a pu observer ses grandes transformations : la construction et la modernisation de la majorité de ses équipements culturels (la médiathèque Albert-Camus, le cinéma François-Truffaut, l'agrandissement de la Maison des jeunes et de la culture - équipement hélas démolie en 2016 -, l'aménagement de sa salle de spectacle et de ses salles de danse) et sportifs (la réalisation du complexe Jesse-Owens équipé de nombreuses annexes, du terrain de football synthétique, de la tribune du stade de rugby). La Maison de la Petite Enfance, mais aussi le plan de déplacement des cyclistes, le plan de protection des piétons, le tri sélectif ont notamment vu le jour sous son égide.

Chevalier de l'ordre du mérite

Professeur agrégé de comptabilité analytique appliqué aux métiers du livre à l'école Estienne, Marcel Coupry était un spécialiste dans le domaine de l'imprime-

rie. Il a effectué à ce titre de nombreuses missions en France et à l'étranger et a participé à la création du BTS des industries des arts graphiques. Il était chevalier de l'ordre national du Mérite.

Rafika Rezgui et le conseil municipal témoignent toute leur sympathie à sa famille, sa femme Angèle et ses trois enfants Vincent, Anne et Marion, dans cette période de deuil et tiennent à saluer l'homme politique et le militant qu'il a été durant toute sa vie.

« Pour les grands problèmes comme pour les problèmes de tous les jours, il était toujours là, présent, disponible et efficace, se souvient Gérard Funès. Merci, merci Marcel, pour tout ce que tu nous as apporté. »

Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville. Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Hommage

Ces dernières semaines, il était difficile de ne pas penser à l'incendie que notre ville a connu le 7 octobre dernier rue d'Athis. Nous pensons d'abord aux deux jeunes victimes tragiquement disparues, mais aussi à leurs parents dont la douleur ne s'éteindra jamais. Ces drames nous rappellent combien la fatalité peut nous atteindre, ou toucher nos proches, nos voisins.

Ils montrent aussi que nous sommes capables de nous rassembler pour venir en aide à ceux qui ont tout perdu. Nous voulons saluer les services de secours et de police, les services municipaux qui se sont mobilisés immédiatement et avec une efficacité admirable pour aider et reloger les sinistrés, et enfin ceux, anonymes ou connaissances qui ont cherché comment aider, proposer un soutien, une action solidaire. Chacun à son niveau a pensé à donner du sens à la solidarité que nous devons avoir entre nous.

Cette tragédie, et tant d'autres, éveillent en nous des sentiments qui ne doivent jamais s'éteindre pour rendre notre société meilleure.

Nous pensons aussi à Marcel Coupry, élu remarquable et dévoué, qui nous a quittés récemment. Il était de ceux dont l'engagement nous sert d'exemple car il avait la conscience de l'intérêt collectif qui améliore notre quotidien. Il est de ceux qui, à Chilly-Mazarin, ont laissé un héritage dont chacun profite aujourd'hui. Nous lui devons aussi une part cette évolution positive de Chilly-Mazarin et l'en remercions.

contact : reussirensemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

In Memoriam

Jeudi 7 octobre, un dramatique incendie dans un appartement de la rue d'Athis a provoqué : le décès de deux enfants, l'hospitalisation en urgence absolue de leur mère et le relogement de 60 sinistrés. Si nous pouvons saluer la réactivité de la municipalité, du conseil départemental et des sapeurs-pompiers, nous sommes encore sans voix. Les mots sont si peu de choses face à une telle tragédie.

Deux jours avant Ziyad et Hajar, heureux comme des enfants de six ans, posaient aux côtés de leurs camarades de classe pour la traditionnelle « photo de classe ». L'heure est donc au recueillement, le temps de l'enquête, suite à cet incident, viendra plus tard avec son lot de questions inévitables.

Mais aujourd'hui, la ville est en deuil, rassemblée dans un même hommage solennel. Aussi, ce mois-ci, cet espace d'expression libre est dédié à la mémoire de ces deux enfants et de leur maman.

Pensons très fort à Ziyad et Hajar, à leurs parents, à leurs familles ainsi qu'à leurs proches.

contact : lavenirdechillymazarin@gmail.com

27

PAROLE TENUE

Commerces de proximité : des parkings pour les clients

De nombreux commerçants ont évoqué les difficultés de stationnement en centre-ville que pouvaient rencontrer leurs clients voulant accéder à leurs commerces.

Deux nouvelles mesures ont été mises en place pour répondre aux attentes des commerçants :

- Depuis le 23 octobre : le parking de la cité administrative est ouvert au public le samedi de 9h00 à 19h00 (en plus du dimanche matin pour permettre l'accès au marché) ;

- Dans les prochaines semaines : l'implantation d'une signalétique plus explicite pour orienter les clients vers les parkings de la rue Pasteur (50 places) et du Parc des Champs-Foux (85 places) sera mise en place.

JEU

Mardi 2 et samedi 6 novembre
Escape game *Unlock !*
Mystery adventures

Médiathèque Albert-Camus
 De 16h à 17h ; à partir de 12 ans
 inscriptions : 01 69 10 59 40 ou
 mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

NUMÉRIQUE

Mercredis 3, 10 et 24 novembre
Initiation au numérique

Médiathèque Albert-Camus
 De 10h à 12h ; gratuit
 inscriptions : 01 69 10 59 40 ou
 mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

COURTS MÉTRAGES

Vendredi 5 novembre
Soirée de clôture et remise
des prix du concours de courts
métrages

Cinéma François-Truffaut
 À 20h, gratuit ; billetterie via le Cinéma

NATURE

Samedi 6 novembre
Tous au verger



De 14h30 à 17h, atelier créa-nature
 spécial Fêtes de fin d'année

COMMÉMORATION

Mardi 9 novembre
Commémoration de la mort
du Général de Gaulle

Stèle du Général de Gaulle, à 15h

COMMÉMORATION

Jeudi 11 novembre
Commémoration de la signature
de l'armistice du 11 novembre
1918

Monument aux morts, rue François-
 Mouthon, à 10h

PYJAMA

Vendredi 12 novembre
Soirée pyjama

Médiathèque Albert-Camus
 À 20h ; de 4 à 6 ans ;
 inscriptions : 01 69 10 59 40 ou
 mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

PETITE-ENFANCE

Samedi 13 novembre
Racontines

Médiathèque Albert-Camus
 À 10h15 et 11h ; pour les enfants de 0 à
 3 ans accompagnés d'un parent

MUSIQUE

Samedi 13 novembre
Rendez-vous Médiacoustique

Médiathèque Albert-Camus
 À 16h ; à partir de 12 ans, entrée libre dans
 la limite des places disponibles

CINÉMA

Lundi 15 novembre
Ciné seniors

Cinéma François-Truffaut
 À 14h ; tarif : 3.5€ ; inscriptions au Pôle
 seniors jusqu'au 10 novembre

PROXIMITÉ

Mardi 16, jeudi 18
et vendredi 26 novembre
Réunions de quartier

Quartiers Nord, Centre et Sud.
 Voir détails P. 7

AGENDA



Les dates des
 événements sont
 susceptibles
 d'être modifiées
 ou annulées selon
 l'évolution de la crise
 sanitaire.



Retrouvez tous
 les rendez-vous
 chiroquois,
 actualisés en temps
 réel, sur le site de
 la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr

FAMILLE

Mercredi 17 novembre
Concert familial
Du poil de la bête

Cinéma François-Truffaut
À 10h et à 15h ; dès 3 ans ; tarif 5€
réservation au service Culturel :
01 69 10 37 77 ; culture@ville-chilly-
mazarin.fr

SOLIDARITÉ

Du jeudi 18 au
samedi 20 novembre
Festival des solidarités

Voir détails P. 23

BIEN-ÊTRE

Du vendredi 19 au
samedi 27 novembre
Bien-être en famille

Médiathèque Albert-Camus
Voir détails P.24

NOUVEAUX HABITANTS

Samedi 20 novembre
Journée d'accueil des
nouveaux habitants

Voir détails P. 7

LOTO

Samedi 27 novembre
Loto du cercle d'escrime

Complexe sportif Jesse-Owens
De 14h à 18h ; détails P.19

PANIER GARNIS

Dimanche 28 novembre
Tirage au sort des paniers garnis

Marché, à 12h

SIDACTION

Mercredi 1^{er} décembre
Projection thématique

Cinéma François-Truffaut
Dans le cadre du Sidaction, le cinéma
François-Truffaut projette un film
thématique suivi d'un échange avec Didier
Roth-Bettoni, journaliste à France Culture.
À 20h ; tarif : 4€

CULTURE
VILLE-CHILLY-MAZARIN.FR
CHILLY
MAZARIN
Du poil de la bête
MERCREDI 17 NOVEMBRE 2021
Hugo Barbet
À 10h et 15h
CINÉMA
FRANÇOIS-TRUFFAUT
2, rue de l'École
TARIF unique : 5€
CONCERT FAMILIAL
PAR HUGO BARBET
dès 3 ans
Licences 1-1077498 / 2-1077491 / 3-1077492
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :
Service Culturel | 01 69 10 37 77
culture@ville-chilly-mazarin.fr
DASSE
SÉRIENNE
OBLIGATOIRE
cm
CHILLY-MAZARIN



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@
ville-chilly-mazarin.fr
Facebook :
Médiathèque municipale
de Chilly-Mazarin
Instagram :
mediathequechillymazarin

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42
www.cinetruffaut.fr
Facebook :
Cinéma François Truffaut
Instagram : cinematruffaut91

Service culturel
parc de l'Hôtel de ville ;
01 69 10 37 77 ;
culture@ville-chilly-mazarin.fr

Conservatoire
parc de l'Hôtel-de-Ville
01 69 10 37 70
conservatoire@ville-chilly-mazarin.fr

Potager au parc
de l'Hôtel de ville
Verger au fond de l'impasse
de l'ancien cimetière. Activités
ouvertes à tous (petits et grands)
Accès libre.
Mission Développement Durable
01 69 10 59 37
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr

menu

MARDI 2 NOVEMBRE

Salade de pâtes
Blanquette de veau
Carottes et pommes de terre vapeurs
Yaourt nature, sucre
Pomme

MERCREDI 3 NOVEMBRE

Potage de potiron
Steak haché, sauce moutarde
Haricots verts
Vache qui rit
Paris Brest

JEUDI 4 NOVEMBRE

Salade verte aux dés de fromage, vinaigrette
Emincé de soja façon bolognaise
Spaghetti, gruyère
Glace

VENDREDI 5 NOVEMBRE

Avocat, vinaigrette
Poisson pané, citron
Brocolis
Saint-Nectaire
Purée de pomme sans sucre ajouté

LUNDI 8 NOVEMBRE

Rillettes, cornichons
Mousse de canard, cornichons
Filet de colin, sauce curry
Pommes Darphin
Fromage blanc nature, sucre
Orange
ou Kiwi

MARDI 9 NOVEMBRE

Potage de courgettes, gruyère
Omelette
Epinards à la béchamel
Rondelé nature
Mousse au chocolat au lait

MERCREDI 10 NOVEMBRE

Piémontaise
Saucisse de Toulouse et garniture
Saucisse de volaille
Lentilles
Yaourt aromatisé
Poire
ou Banane

VENDREDI 12 NOVEMBRE

Coleslaw
ou Chou rouge et maïs, vinaigrette
Riz cant'oeufnais
Pont-l'Evêque
Poire au sirop, sauce au chocolat

LUNDI 15 NOVEMBRE

Salade verte aux deux fromages, vinaigrette
Sauté de porc, sauce curry
Sauté de dinde, sauce curry
Poêlée de légumes
Beignet aux pommes

MARDI 16 NOVEMBRE

Ceufs durs, mayonnaise
Cuisse de poulet, sauce yassa
Riz
Petits suisses aromatisés
Clémentine
ou Kiwi

MERCREDI 17 NOVEMBRE

Potage de légumes, croûtons
Parmentier de lentilles
Camembert
Flan vanille nappé caramel

JEUDI 18 NOVEMBRE

Carottes râpées, vinaigrette
ou Chou blanc, vinaigrette
Sauté de dinde, sauce vallée d'Auge
Pommes smiles
Cantal
Compote de pomme allégée en sucre
ou Purée de poire sans sucre ajouté

VENDREDI 19 NOVEMBRE

Taboulé oriental
Beignets de poisson, sauce au gingembre
Epinards à la crème
Yaourt nature, sucre
Banane
ou Orange

LUNDI 22 NOVEMBRE

Salade Impératrice
ou Coleslaw
Nuggets de volaille, ketchup
Petit pois au jus
Saint-Nectaire
Crème vanille

MARDI 23 NOVEMBRE

Potage de brocolis
Normandin de veau, sauce poivre
Carottes
Chanteneige
Compote pomme et banane allégée en sucre
ou Purée de pommes sans sucre ajouté

MERCREDI 24 NOVEMBRE

Chorizo, cornichons
Galantine de volaille, corinçons
Fideua au poisson
Yaourt aromatisé
Poire
ou Pomme

JEUDI 25 NOVEMBRE

Endive et betteraves, vinaigrette
Quenelle nature, sauce olives
Riz
Pointe de Brie
Liégeois chocolat

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Salade verte océane, vinaigrette
Poisson pané, citron
Jardinière de légumes
Fromage blanc nature, sucre
Tarte aux pommes

LUNDI 29 NOVEMBRE

Rillettes de thon, navette
Sauté de porc, sauce aigre douce
Sauté de dinde, sauce aigre douce
Duo de carottes
Fromage blanc aromatisé
Orange
ou Clémentine

MARDI 30 NOVEMBRE

Pizza au fromage
Rôti de bœuf, sauce barbecue
Frites
Petits suisses aromatisés
Poire
ou Kiwi

Produits de saison

Menu végétarien

Appellation d'origine protégée

Indication géographique protégée

Label Rouge

Bleu Blanc Coeur

SCIC Coopérative Bio Ile-de-France

Issu de l'agriculture biologique

Nouvelle recette

Toutes les viandes de bœuf et le sauté de veau sont issus d'animaux nés, élevés et abattus en France

Menu proposant le produit laitier dans l'entrée et/ou le plat

Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits



<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>
@cuisinesles4fourchettes

POUR RENCONTRER VOS ÉLUS

PERMANENCE DES ÉLUS

Rendez-vous le 7 novembre, de 9h30 à 12h30
Sur le marché (avenue Pierre-Brossolette) et devant le G20 (rue de Gravigny)

PERMANENCE DE LA MAIRE, RAFIKA REZGUI

Les mardis : 18h à 19h à l'Hôtel de ville
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 04

PERMANENCE DE LA DÉPUTÉE, STÉPHANIE ATGER

Reçoit uniquement sur rendez-vous, les lundis, jeudis et vendredis de 10h à 12h puis de 13h à 17h. 36 rue Gabriel-Péri - 91300 Massy
contact : stephanie.atger@assemblee-nationale.fr

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE, MARTINE CINOSI-GIRARD

Prise de rendez-vous par mail : MCinosigirard@cd-essonne.fr ou par téléphone : 06 14 11 29 52



COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

- Secteur A** : lundi et jeudi (en vert sur le calendrier de la CPS)
- Secteur B** : mercredi (en bleu sur le calendrier de la CPS)
- Secteur C** : jeudi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte du verre

- Secteur A** : semaine paire - mercredis 3 et 17 novembre (en bleu sur le calendrier de la CPS)
- Secteur B** : semaine impaire - mercredis 10 et 24 novembre (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte des déchets verts

Tous les lundis jusqu'au 29 novembre

Collecte des déchets ménagers

- Secteur A** : mardi et samedi (en bleu sur le calendrier de la CPS)
- Secteur B** : lundi et vendredi (en rouge sur le calendrier de la CPS)
- Secteur C** : lundi, mercredi et vendredi (en vert sur le calendrier de la CPS)
- Secteur D** : mardi, jeudi et samedi (en orange sur le calendrier de la CPS)

Collecte des encombrants

- Secteur A** : 1^{er} mardi du mois (en vert sur le calendrier de la CPS)
- Secteur B** : 2^e mardi du mois (en bleu sur le calendrier de la CPS)
- Secteur C** : 3^e mardi du mois (en rouge sur le calendrier de la CPS)
- Secteur D** (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : 4^e mardi du mois (en orange sur le calendrier de la CPS)

Déchetterie

102, voie du Cheminet
91420 Morangis
Du lundi au vendredi :
10h-12h / 13h-18h
Samedi : 9h-12h / 13h-18h
Dimanche et jours fériés : 9h-12h

119 ALLO ENFANCE EN DANGER	3919 VIOLENCE FEMMES INFO	112 NUMÉRO D'APPEL D'URGENCE EUROPÉEN	15 SAMU
17 POLICE SECOURS	18 SAPEURS POMPIERS	114 NUMÉRO D'APPEL POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES	115 SAMU SOCIAL

PHARMACIE DE GARDE



Dimanche 7 novembre 2021
Pharmacie Du Théâtre
13, avenue du Général De Gaulle
91160 Longjumeau
☎ **01 69 09 87 75**

Dimanche 14 novembre 2021
Pharmacie Des Coteaux
12, rue du Docteur Roux
91160 Longjumeau
☎ **01 69 09 15 03**

Dimanche 21 novembre 2021
Pharmacie de l'Église
170, Avenue du Président Kennedy
9, place de l'Église
91160 Longjumeau
☎ **01 64 48 88 44**

Dimanche 28 novembre 2021
Pharmacie Nghiem
54, boulevard Aristide Briand
91600 Savigny-sur-Orge
☎ **01 69 44 63 07**

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr

ÉTAT CIVIL Septembre 2021

Naissances

Ainhoa, Juliana FLEURY
Taylor, Jean, Didier FRAIX-BAVUZ
Victor GIRAULT
Eva GURALI
Lital, Rachel HADDAD
Amine HEDRI
Milann, Kevin MUHEMEDI MUNDALA
Zayn, Léo, Nolan POUILLLOT
Nina, Sofia SERFALDI



Décès

Jeannine AÏOUN veuve LEMONNIER
Régine, Huguette, Germaine CINTRACT
veuve ROGER
Bernard, Pierre COURNUT
Alexis, Nittianandin DELAMOURE
Dominique, Robert FAY
Madeleine Louissette GIRAULT veuve PACAUD
Nathalie Marie-Jeanne Pierrette JOUVENELLE
Jeannine LITWIN épouse LAPOTAIRE
Andrée PIQUEPAILLE épouse RONCHINI
Claude PISANO
Antonio, Francisco TADEU SERRA



PERMANENCES ADMINISTRATIVES

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
Guichet unique - 2^e étage
☎ **01 69 10 37 00**
Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30
Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
Mercredi et Samedi : 8h30-12h

CCAS

(Centre communal d'Action Sociale)
☎ **01 69 10 37 00**

Mairie annexe et agence postale communale

84, rue de Gravigny
☎ **01 69 10 37 09**
Lundi, jeudi et vendredi :
8h30-12h/13h30-17h30
Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur
☎ **01 69 10 09 61**

Police municipale annexe

66 rue de Gravigny

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui
☎ **01 69 34 22 02**

CPS (Communauté Paris-Saclay)

21, rue Jean Rostand - 91400 Orsay
☎ **01 69 35 60 60**

Point d'accès au droit

Cité administrative
31, avenue Pierre-Brossolette
☎ **01 69 10 59 26**
pad@ville-chilly-mazarin.fr



Mariages

Simon CHEVALIER
et Jeff DA SILVA GOMÈS
Amara DABO et Dgénabou DIARRE
Kamel DEBBI et Fatima AZZOUNE
Alex DOYE et Eva BESTETTI
Jérémy GAUTIER et Laura PINSARD
Fabrice OKOYO LELLE
et Zenade ABAMBRES JORGE
Marc PELLETIER et Sébastien PERIN
Guillaume PÉTREMANNE
et Azelle COURTIAL
Julien RODRIGUES
et Cécile DE JÉSUS MARTINS
Mickaël THOMAS et Lucie HÉRISSON
Yopa SARDRACK AIMÉ
et Lynda Maïfada DOBEKREO



CHILLY MAZARIN

Bien-être en famille



Parents zens, enfants sereins : développez votre épanouissement familial

DU 16 AU 27 NOVEMBRE 2021

À la Médiathèque Albert-Camus

6-8, rue Ollivier-Beauregard



© Illustration : ILYA GREEN



RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

MÉDIATHÈQUE 01 69 10 59 40

 Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin

 @mediathequechillymazarin

